

DTS, soit dans la monnaie ou les monnaies empruntées par le Fonds, selon la décision du Comité de Direction.

*Section 2. Monnaie de remboursement d'un financement.*

Le remboursement du principal et les versements d'intérêts dus par le Fonds au titre d'un financement qui lui a été assuré, sont effectués dans la monnaie dans laquelle le financement est libellé ou, en cas de financement libellé en DTS, dans une monnaie effectivement convertible acceptable par le Fonds et par le prêteur.

*Section 3. Libellé et monnaie de remboursement des prêts.*

Les prêts accordés par le Fonds, et les remboursements du principal et versement d'intérêts y afférents, sont libellés dans les mêmes unités que celles retenues pour le financement du prêt conformément à la Section 1 du présent Article ; les paiements au Fonds au titre de ce prêt sont effectués dans les monnaies dans lesquelles le Fonds est tenu de payer les prêteurs qui ont assuré le financement du prêt, conformément à la Section 2 du présent Article.

*Section 4. Utilisation des monnaies.*

Le Comité de Direction tient compte, autant que faire se peut, de l'avis des autorités monétaires des membres quant à l'utilisation de leur monnaie respective dans les opérations du Fonds.

*Section 5. Intérêt.*

a) Les sommes transférées au Fonds dans une monnaie donnée, conformément à un appel adressé pour un financement direct, portent intérêt aux taux que le Comité de Direction détermine, en tenant dû-

either in SDR or in the currency or currencies borrowed by the Fund, as decided by the Governing Committee.

*Section 2. Currency of repayment of financing.*

Repayments of principal and payments of interest by the Fund, on financing provided to the Fund, shall be made in the currency in which the financing is denominated or, in the case of financing denominated in SDR, in an actually convertible currency acceptable to the Fund and the lender.

*Section 3. Denomination and currency of repayment of loans.*

A loan by the Fund and the repayments of principal and payments of interest thereon shall have the same denominations as are established for the financing of the loan, pursuant to Section 1 of this Article, and the payments to the Fund on such a loan shall be made in the currencies which the Fund is obligated to pay to the lenders which provided the financing for the loan, pursuant to Section 2 of this Article.

*Section 4. Utilisation of currencies.*

The Governing Committee shall, to the extent possible and practicable, take into account the views of the monetary authorities of members regarding the utilisation of their respective currencies in the operations of the Fund.

*Section 5. Interest.*

(a) Transfers of currency to the Fund, pursuant to a call for direct financing, shall bear interest at rates to be determined by the Governing Committee, having due regard to the rates paid on, or estimated to be re-

ter bestyrelsens beslutning lyde enten på SDR eller den eller de valutaer, som Fonden har lånt.

*Stykke 2. Valuta ved amortisation af finansiering.*

Fondens betalinger af afdrag på renter af finansiering ydet til den skal ske i den valuta, i hvilken finansieringen er benævnt, eller, i tilfælde af finansiering benævnt i SDR, i en faktisk konvertibel valuta, som Fonden og långiveren kan acceptere.

*Stykke 3. Valutapålydende og valuta ved amortisation af lån.*

Et lån ydet af Fonden og renter og afdrag heraf skal lyde på de samme valutaer, som er fastsat ved finansieringen af lånet ifølge denne artikels stk. 1, og betalingerne til Fonden på et sådant lån skal ske i de valutaer, som Fonden i henhold til denne artikels stykke 2 er forpligtet til at foretage betalinger i til de långivere, der har finansieret lånet.

*Stykke 4. Anvendelse af valutaer.*

Bestyrelsen skal, i det omfang det er muligt og praktisk gennemførligt, tage hensyn til de synspunkter medlemmernes valutariske myndigheder måtte have vedrørende anvendelsen af deres respektive valutaer i Fondens virksomhed.

*Stykke 5. Rente.*

a) Midler, som overføres til Fonden ifølge en anmodning om direkte finansiering, bærer rente efter satser, som fastsættes af bestyrelsen under skyldig hensyntagen til de satser, der betales eller skønnes at